

**PROF. DR. OTTMAR ETTÉ**  
**BOOKS**

**BIBLIOGRAPHY OF MONOGRAPHS,  
EDITIONS & EDITED VOLUMES**

**PROF. DR. OTTMAR ETTÉ**

**COMPLETE  
BIBLIOGRAPHY**

**MONOGRAPHS, EDITIONS, EDITED  
VOLUMES**

© Ottmar Ette

Contact:

Feuerbachstraße 3

14471 Potsdam

Deutschland

[www.ottmarette.de](http://www.ottmarette.de)

Mail: [wo@ottmarette.de](mailto:wo@ottmarette.de)



# 1.

## MONOGRAPHS

---

Liebe/Lesen. Potsdamer Vorlesungen zu einem großen Gefühl und dessen Aneignung. Berlin, Boston: De Gruyter 2020 (forthcoming).

ReiseSchreiben. Potsdamer Vorlesungen zur Reiseliteratur. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2020.

Alexander von Humboldt und die Globalisierung. Das Mobile des Wissens. Berlin: Suhrkamp Verlag 2019.

a) **en español:** Alexander von Humboldt y la globalización. El saber en movimiento. Traducción de Johanna Malcher. México: El Colegio de México 2019.

*Mobile Preußen. Ansichten jenseits des Nationalen.* Stuttgart: J.B. Metzler Verlag 2019.

Alexander von Humboldt: la aventura del saber. Nuevos ensayos humboldtianos a 250 años de su nacimiento. Guatemala: F & G Editores 2019.

WeltFraktale. Wege durch die Literaturen der Welt. Stuttgart: J.B. Metzler Verlag 2017.

Der Fall Jauss : Wege des Verstehens in eine Zukunft der Philologie. Berlin : Kulturverlag Kadmos, 2016.

a) **en français:** *L’Affaire Jauss. Les chemins de la compréhension vers un avenir de la philologie.* Traduit de l’allemand par Robert Kahn. Mont-Saint-Aignan: Presses universitaires de Rouen et du Havre 2019.

b) **en español:** *El caso Jauss. Caminos de la comprensión hacia un futuro de la filología.* México D.F.: Almadía 2018.

c) **em português:** *O Caso Jauss. A compreensão a caminho de um futuro para a filologia.* Tradução de Giovanna Chaves. Apresentação de Regina Zilberman. Goiânia: Caminhos 2019.

Anton Wilhelm Amo: *Philosophieren ohne festen Wohnsitz.* Berlin: Kadmos 2014.

Roland Barthes: *Landschaften der Theorie.* Paderborn: Konstanz University Press 2013.

a) **en español:** *Roland Barthes. Paisajes de la teoría.* Traducción Vicente Bernaschina Schürmann. Madrid: Del Centro Editores 2016

Viellogische Philologie. Die Literaturen der Welt und das Beispiel einer transarealen peruanischen Literatur. Berlin: Walter Frey 2013.

a) **en español:** *Filología polilógica. Las literaturas del mundo y el ejemplo de una literatura peruana transareal.* Granada: Editorial Universidad de Granada 2017.

TransArea. Eine literarische Globalisierungsgeschichte. Berlin, Boston: De Gruyter 2012.

a) **en français:** *TransArea. Une histoire littéraire de la mondialisation.* Traduction de Chloé Chaudet. Préface de Jean-Marc Moura. Paris: Classiques Garnier 2019.

**b) in English:** TransArea. A Literary History of Globalization. Berlin, Boston: De Gruyter 2016.

Konvivenz. Literatur und Leben nach dem Paradies. Berlin: Kadmos 2012.

LebensZeichen. Roland Barthes zur Einführung. (Hamburg: Junius Verlag 2011).

LebensZeichen. Roland Barthes zur Einführung. Hamburg: Junius Verlag 2011.

ZusammenLebensWissen. List, Last und Lust literarischer Konvivenz im globalen Maßstab (ÜberLebenswissen III) Berlin: Kadmos 2010.

Del macrocosmos al microrrelato. Literatura y creación – nuevas perspectivas transareales. Guatemala: F&G Editores 2009.

Alexander von Humboldt und die Globalisierung. Frankfurt: Insel 2009.

ZwischenWeltenSchreiben. Literaturen ohne festen Wohnsitz (ÜberLebenswissen II). Berlin: Kadmos 2005.

**a) in English:** Writing-Between-Worlds. TransArea Studies and the Literatures-without-a-fixed-Abode, translated by Vera Kutzinski. Berlin, Boston: De Gruyter 2016.

**b) em português:** EscreverEntreMundos. Literaturas sem morada fixa (SaberSobreViver II). Tradução Rosani Umbach, Dionei Mathias, Teruco Arimoto Spengler. Curitiba: Editora UFPR 2018.

ÜberLebenswissen. Die Aufgabe der Philologie. Berlin: Kadmos 2004.

a) em português: SaberSobreViver. A (o) missão da filologia: Paraná: Editora UFPR 2015.

Weltbewusstsein. Alexander von Humboldt und das unvollendete Projekt einer anderen Moderne. Velbrück Wissenschaft 2002.

Literatur in Bewegung. Velbrück Wissenschaft 2001.

a) in English: *Literature on the move*, translated by Katharina Vester. Amsterdam, New York, NY: Editions Rodopi 2003.

b) en español: *Literatura en movimiento. Espacio y dinámica de una escritura transgresora de fronteras entre Europa y América. Traducción de Rosa María S. de Maihold. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas 2008*

Roland Barthes. *Eine intellektuelle Biographie*. Frankfurt am Main Suhrkamp 1998.

José Martí: José Martí. Teil I: Apostel - Dichter - Revolutionär. Eine Geschichte seiner Rezeption. Tübingen: Max Niemeyer Verlag 1991.

a) en español: *José Martí. Apóstol, poeta, revolucionario: una historia de su recepción*. Traducción española de Luis Carlos Henao de Brigard. México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México 1995.



# 2.

## EDITED VOLUMES

---

1. Ette, Ottmar (Hg.): Alexander von Humboldt y América Latina. Dossier der Zeitschrift Iberoamericana. América Latina - España - Portugal XIX, 70 (2019), pp. 7-130.
2. Ette, Ottmar / Wirth, Uwe (Hg.): *Kulturwissenschaftliche Konzepte der Transplantation*. Unter Mitarbeit von Carolin Haupt. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2019.
3. Ette, Ottmar: Alexander von Humboldt-Handbuch. Leben - Werk - Wirkung. Stuttgart: J.B. Metzler Verlag 2018.
4. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): Dossier: »Les Antilles et les littératures du monde«. In: *Lendemains* (Tübingen) XLII, 168 (2017), pp. 7-66.
5. Ette, Ottmar / Drews, Julian (Hg.): *Landschaften und Kartographien der Humboldt'schen Wissenschaft*. Hildesheim, Zürich, New York: Georg Olms Verlag 2017.
6. Drews, Julian / Ette, Ottmar / Kraft, Tobias / Schneider-Kempf, Barbara / Weber, Jutta (Hg.): *Forster - Humboldt - Chamisso. Weltreisende im Spannungsfeld der Kulturen*. Mit 44 Abbildungen. Göttingen: V&R unipress 2017.

7. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): *New Orleans and the Global South. Caribbean, Creolization, Carnival*. Hildesheim - Zürich - New York: Georg Olms Verlag 2017.

8. Ette, Ottmar / Prieto, Julio (Hg.): *Poéticas del presente. Perspectivas críticas sobre poesía hispanoamericana contemporánea*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana Vervuert 2016.

9. Ette, Ottmar / Drews, Julian (Hg.): *Horizonte der Humboldt-Forschung. Natur, Kultur, Schreiben*. Hildesheim - Zürich - New York: Georg Olms Verlag 2016.

10. Palmero González, Elena / Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: »Pensar a cultura latino-americana contemporânea.« In: *Alea. Estudos Neolatinos* (Rio de Janeiro) XVIII, 2 (maio - agosto 2016), pp. 179-366. [Read online](#)

11. Ugalde Quintana, Sergio/ Ette, Ottmar (Hg.): *Políticas y estrategias de la crítica: ideología, historia y actores de los estudios literarios*. Madrid - Frankfurt am Main: Iberoamericana - Vervuert (Bibliotheca Ibero-Americana, 162) 2016.

12. Ette, Ottmar / Ingenschay, Dieter / Schmidt-Welle, Friedhelm / Valls, Fernando (Hg.): *MicroBerlín. De minificciones y microrrelatos*. Madrid - Frankfurt am Main: Iberoamericana - Vervuert (Bibliotheca Ibero-Americana, 161) 2015.

13. Ette, Ottmar / Sánchez, Yvette / Sellier, Veronika (eds.): *Lebenslang Lebenslust. Der Lebensbegriff in den Künsten, Literaturen und Wissenschaften*. Berlin: edition tranvía – Verlag Walter Frey (POINTE – Potsdamer inter- und transkulturelle Texte) 2015

14. Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: "Centen/Air de Roland Barthes." In: *Lendemains* (Tübingen), Band 40, Nr. 158/159 (2015)
15. Wagner, Peter / Dickhaut, Kirsten / Ette, Ottmar (Hg.): Der Garten im Fokus kultureller Diskurse im 18. Jahrhundert / The Garden in the Focus of Cultural Discourses in the Eighteenth Century. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier 2015.
16. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): Paisajes sumergidos, Paisajes invisibles: Berlin: Edition Tranvía 2015.
17. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): Visualisierung, Visibilisierung und Verschriftlichung. Schrift-Bilder und Bild-Schriften im Frankreich des 19. Jahrhunderts: Berlin: Edition Tranvía 2015.
18. Ette, Ottmar / Ugalde Quintana, Sergio (Hg.): *La filología como ciencia de la vida*. Universidad Iberoamericana 2015.
19. Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: "Europa als Archipel / L'Europe comme archipel." In: *Lendemains* (Tübingen) XXXIX, 154 - 155 (2014), pp. 226-266.
20. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): Paisajes vitales. Conflictos, catástrofes y convivencias en Centroamérica y el Caribe. Edition tranvía 2014.
21. Ette, Ottmar / Wirth, Uwe (Hg.): Nach der Hybridität. Zukünfte der Kulturtheorie. Edition tranvía 2014.
22. Ette, Ottmar / Kasper, Judith (Hg.): Unfälle der Sprache. Literarische und philologische Erkundungen der Katastrophe. Wien/Berlin: Verlag Turia + Kant 2014.

23. Ette, Ottmar / Naranjo Orovio, Consuelo / Montero, Ignacio (Hg.): *Imaginario del miedo. Estudios desde la historia*. Berlin: Verlag Walter Frey - edition tranvía 2013.

24. Ette, Ottmar / Mackenbach, Werner / Nitschack, Horst (Hg.): *TransPacífico. Conexiones y convivencias en AsiAméricas. Un simposio transareal*. Berlin: Verlag Walter Frey - edition tranvía 2013.

25. Ette, Ottmar / Sánchez, Yvette / Sellier, Veronika (Hg.): *LebensMittel. Essen und Trinken in den Künsten und Kulturen*. Zürich: diaphanes 2013.

26. Messling, Markus / Ette, Ottmar (Hg.): *Wort Macht Stamm. Rassismus und Determinismus in der Philologie (18. / 19. Jh.)*. Unter Mitarbeit von Philipp Krämer und Markus A. Lenz. München: Wilhelm Fink Verlag 2013.

27. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): *Worldwide. Archipels de la mondialisation. Archipiélagos de la globalización. A TransArea Symposium*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana - Vervuert 2012.

28. Kutzinski, Vera M. / Ette, Ottmar / Walls, Laura Dassow (Hg.): *Alexander von Humboldt and the Americas*. Berlin: Verlag Walter Frey - edition tranvía 2012.

29. Ette, Ottmar / Kraume, Anne / Mackenbach, Werner / Müller, Gesine (Hg.): *El Caribe como paradigma. Convivencias y coincidencias históricas, culturales y estéticas. Un simposio transareal*. Berlin: Verlag Walter Frey - edition tranvía 2012.

30. Ette, Ottmar (Hg.): *Wissensformen und Wissensnormen des ZusammenLebens. Literatur - Kultur - Geschichte - Medien*. Berlin, Boston: Walter de Gruyter 2012.

31. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): Dossier:  
»Chorégraphies du paysage littéraire.«  
In: *Lendemains* (Tübingen) XXXVII, 145 (2012), pp. 5-101.

32. Ette, Ottmar / Mackenbach, Werner / Müller,  
Gesine / Ortiz Wallner, Alexandra (Hg.): *Trans(it)Areas.*  
*Convivencias en Centroamérica y el Caribe. Un simposio*  
*transareal.* Berlin: Verlag Walter Frey - edition tranvía 2011.

33. Asholt, Wolfgang / Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: Vivre  
ensemble - ZusammenLeben. Le «savoir sur la vie» de la  
littérature et la tâche de la critique littéraire.  
In: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte /*  
*Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes* (Heidelberg)  
XXXIV, 3 – 4 (2010), pp. 443-507.

34. Ette, Ottmar / Müller, Gesine (Hg.): Caleidoscopios  
coloniales. Transferencias culturales en el Caribe del siglo  
XIX. Kaléidoscopes coloniaux. Transferts culturels dans les  
Caraïbes au XIXe siècle. Madrid - Frankfurt am Main:  
Iberoamericana - Vervuert 2010.

35. Ette, Ottmar / Nitschack, Horst  
(Hg.): *Trans\*Chile.* Cultura - Historia - Itinerarios - Literatura  
- Educación. Un acercamiento transareal. Madrid -  
Frankfurt am Main: Iberoamericana - Vervuert 2010.

36. Holl, Frank / Knobloch, Eberhard / Ette, Ottmar  
(Hg.): *Humboldt und Hispanoamerika. Vergangenheit,*  
*Gegenwart und Zukunft. / Humboldt e Hispano-América.*  
*Pasado, Presente y Futuro. Band 2. Sondernummer der*  
*Zeitschrift HiN - Alexander von Humboldt im Netz* (Potsdam  
- Berlin) XI, 20 (2010).

37. Asholt, Wolfgang / Ette, Ottmar  
(Hg.): *Literaturwissenschaft als Lebenswissenschaft.*  
*Programm - Projekte - Perspektiven.* Tübingen: Narr  
Francke Attempto Verlag 2010.

38. Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: "Nanofilología: todo el universo en una sola frase." In: *Iberoamericana* (Madrid - Frankfurt am Main) IX, 36 (diciembre de 2009), pp. 79-152.
39. Holl, Frank / Knobloch, Eberhard / Ette, Ottmar (Hg.): Humboldt und Hispanoamerika. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. / Humboldt e Hispano-América. Pasado, Presente y Futuro. Band 1. Sondernummer der Zeitschrift HiN - Alexander von Humboldt im Netz (Potsdam - Berlin) X, 19 (2009).
40. Ette, Ottmar / Ingenschay, Dieter / Maihold, Günther (Hg.): *EuropAmerikas. Transatlantische Beziehungen*. Frankfurt am Main - Madrid: Vervuert - Iberoamericana 2008.
41. Ette, Ottmar: Nanophilologie. Literarische Kurz- und Kürzestformen in der Romania. Tübingen: Max Niemeyer Verlag (mimesis - Romanische Literaturen der Welt) 2008.
42. Ette, Ottmar (Hg.): Caribbean(s) on the Move - Archipiélagos literarios del Caribe. A TransArea Symposium. Frankfurt am Main - New York - Oxford: Peter Lang Verlag 2008.
43. Ette, Ottmar / Rinke, Stefan (Hg.): Dossier: Después del Mundial = Antes del Mundial: el fútbol, la(s) historia(s) y sus construcciones identitarias en América Latina. In: *Iberoamericana* (Frankfurt am Main - Madrid) VII, 27 (septiembre 2007), pp. 81-169.
44. Ette, Ottmar / Jurt, Joseph / Sánchez, Yvette (Hg.): *Die Schweiz ist Klang*. Mit einer Audio-CD. Basel: Schwabe Verlag 2007.
45. Buschmann, Albrecht/ Ette, Ottmar (Hg.): *Aub in Aub*. Berlin: trafo verlag 2007.

46. Ette, Ottmar / Lehnert, Gertrud (Hg.): *Große Gefühle. Ein Kaleidoskop*. Berlin: Kulturverlag Kadmos 2007.

47. Ette, Ottmar / Pannewick, Friederike (Hg.): *ArabAmericas. Literary Entanglements of the American Hemisphere and the Arab World*. Frankfurt am Main - Madrid: Vervuert Verlag - Iberoamericana 2006.

48. Birle, Peter / Braig, Marianne / Ette, Ottmar / Ingenschay, Dieter (Hg.): *Hemisphärische Konstruktionen der Amerikas*. Frankfurt am Main - Madrid: Vervuert Verlag - Iberoamericana 2006.

49. Braig, Marianne / Ette, Ottmar / Ingenschay, Dieter / Maihold, Günther (Hg.): *Grenzen der Macht - Macht der Grenzen. Lateinamerika im globalen Kontext*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag 2005.

50. Braig, Marianne / Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: Construcciones hemisféricas. In: *Iberoamericana* (Frankfurt am Main - Madrid) V, 20 (Diciembre 2005), pp. 83-172.

51. Einfalt, Michael / Erzgräber, Ursula / Ette, Ottmar / Sick, Franziska (Hg.): *Intellektuelle Redlichkeit - Intégrité intellectuelle. Literatur - Geschichte - Kultur*. Festschrift für Joseph Jurt. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2005.

52. Ette, Ottmar / Figueras, Mercedes / Jurt, Joseph (Hg.): *Max Aub - André Malraux. Guerra civil, exilio y literatura. Guerre civile, exil et littérature*. Madrid - Frankfurt am Main: Iberoamericana - Vervuert 2005.

53. Braig, Marianne / Ette, Ottmar (Hg.): Dossier: Fronteras del poder, poder de las fronteras. In: *Iberoamericana* (Frankfurt am Main - Madrid) IV, 16 (Diciembre 2004), pp. 67-143.

54. Ette, Ottmar (Hg.): "Dossier: «Max Aub: Inéditos y Revelaciones»." Sondernummer der Zeitschrift *Revista de Occidente* (Madrid) 265 (Junio 2003), pp. 5-82.

55. Gelz, Andreas / Ette, Ottmar (Hg.): Der französischsprachige Roman heute. Theorie des Romans - Roman der Theorie in Frankreich und der Frankophonie. Tübingen: Stauffenburg Verlag (Reihe Cahiers lendemains, Bd. 4) 2002.

56. Ette, Ottmar / Franzbach, Martin (Hg.): *Kuba heute. Politik, Wirtschaft, Kultur*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag 2001.

57. Ette, Ottmar / Hermanns, Ute / Scherer, Bernd M. / Suckow, Christian (Hg.): *Alexander von Humboldt - Aufbruch in die Moderne*. Berlin: Akademie Verlag 2001.

58. Ette, Ottmar / Bernecker, Walther L. (Hg.): *Ansichten Amerikas. Neuere Studien zu Alexander von Humboldt*. Frankfurt am Main: Vervuert 2001.

59. Ette, Ottmar / Heydenreich, Titus (Hg.): *José Enrique Rodó y su tiempo. Cien años de «Ariel»*. 12° Coloquio interdisciplinario de la Sección Latinoamérica del Instituto Central para Estudios Regionales de la Universidad de Erlangen-Nürnberg. Frankfurt am Main - Madrid: Vervuert - Iberoamericana 2000.

60. Reinstädler, Janett / Ette, Ottmar (Hg.): «Todas las islas la isla». Nuevas y novísimas tendencias en la literatura y cultura de Cuba. Frankfurt am Main - Madrid: Vervuert - Iberoamericana 2000.

61. Ette, Ottmar / Fontius, Martin / Haßler, Gerda / Jehle, Peter (Hg.): *Werner Krauss. Wege - Werke - Wirkungen*. Berlin: Berlin Verlag (Reihe Aufklärung und Europa) 1999.



62. Ette, Ottmar / Heydenreich, Titus (Hg.): *José Martí 1895 / 1995. Literatura - Política - Filosofía - Estética*. 10° Coloquio interdisciplinario de la Sección Latinoamérica del Instituto Central de la Universidad de Erlangen-Nürnberg. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag 1994.

63. Ottmar Ette / Ralph Ludwig (eds.): Dossier: Littératures caribéennes - une mosaïque culturelle.  
In: *Lendemains* (Marburg) XVII, 67 (1992), pp. 5-67.

64. Ottmar Ette / Andrea Pagni (eds.): "Crossing the Atlantic: Travel Literature and the Perception of the Other." Sondernummer der Zeitschrift *Dispositio*. Revista Americana de Estudios Comparados y Culturales / American Journal of Comparative and Cultural Studies (Ann Arbor) XVII, 42-43 (1992).

65. Ottmar Ette (ed.): *La escritura de la memoria. Reinaldo Arenas: Textos, estudios y documentación*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag (Reihe americana eystettensia, Serie A, Bd. 3) 1992 [231 p.]. Zweite Auflage: Frankfurt am Main - Madrid: Vervuert - Iberoamericana 1996.

# 3.

## TEXT-EDITIONS

---

Alexander von Humboldt: *Reise in die Äquinoktial-Gegenden des Neuen Kontinents*. Herausgegeben von Ottmar Ette. Mit Anmerkungen zum Text, einem Nachwort und zahlreichen zeitgenössischen Abbildungen sowie einem farbigen Bildteil. Frankfurt am Main - Leipzig: Insel Verlag 1991, 2 Bände in Kasette [1637 p.]. Zusätzliche Jubiläumsausgabe Frankfurt am Main - Leipzig: Insel Verlag 1999, 2 Bände in Kasette; Neudruck der zweiten Auflage 1999. 3. Auflage 2004.

José Enrique Rodó: *Ariel*. Übersetzt, herausgegeben und erläutert von Ottmar Ette. Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung (Reihe excerpta classica, XII) 1994. [240 p.].

Alexander von Humboldt: *Kosmos. Entwurf einer physischen Weltbeschreibung*. Ediert und mit einem Nachwort versehen von Ottmar Ette und Oliver Lubrich. Frankfurt am Main: Eichborn Verlag (Die Andere Bibliothek) 2004 [944 + XXXII p.]. Zweite Auflage 2004. Dritte Auflage 2004. Sonderausgabe (51.-100. Tausend) 2004/2006.

Humboldt, Alexander von: *Ansichten der Kordilleren und Monumente der eingeborenen Völker Amerikas*. Aus dem Französischen von Claudia Kalscheuer. Ediert und mit einem Nachwort versehen von Oliver Lubrich und Ottmar Ette. Frankfurt am Main: Eichborn Verlag (Die Andere Bibliothek) 2004 [450 + XIV p.], 2. Auflage 2004.

Humboldt, Alexander von: *Über einen Versuch den Gipfel des Chimborazo zu ersteigen*. Mit dem vollständigen Text des Tagebuchs "Reise zum Chimborazo". Herausgegeben und mit einem Essay versehen von Oliver Lubrich und Ottmar Ette. Frankfurt am Main: Eichborn Verlag 2006 [160 p.], zweite Auflage 2006.

Humboldt, Alexander von: Geographischer und physischer Atlas der Äquinoktial-Gegenden des Neuen Kontinents. — Unsichtbarer Atlas aller von Alexander von Humboldt in der Kritischen Untersuchung aufgeführten und analysierten Karten. Frankfurt am Main - Leipzig: Insel Verlag 2009 [248 p.].

Humboldt, Alexander von: *Kritische Untersuchung zur historischen Entwicklung der geographischen Kenntnisse von der Neuen Welt und den Fortschritten der nautischen Astronomie im 15. und 16. Jahrhundert*. Mit dem geographischen und physischen Atlas der Äquinoktial-Gegenden des Neuen Kontinents Alexander von Humboldts sowie dem Unsichtbaren Atlas der von ihm untersuchten Kartenwerke. Mit einem vollständigen Namen- und Sachregister. Nach der Übersetzung aus dem Französischen von Julius Ludwig Ideler ediert und mit einem Nachwort versehen von Ottmar Ette. Frankfurt am Main - Leipzig: Insel Verlag 2009 [534 p.].

Barthes, Roland: *Die Lust am Text*. Aus dem Französischen von Ottmar Ette. Kommentar von Ottmar Ette. Berlin: Suhrkamp Verlag (Suhrkamp Studienbibliothek 19) 2010

Alexander von Humboldt, *Views of the Cordilleras and Monuments of the Indigenous Peoples of the Americas*. A Critical Edition. (mit V. M. Kutzinski, 2012).

Humboldt, Alexander von: *Political Essay on the Island of Cuba*. A Critical Edition. Edited with an Introduction by Vera M. Kutzinski and Ottmar Ette. Translated by J. Bradford

Anderson, Vera M. Kutzinski, and Anja Becker. With Annotations by Tobias Kraft, Anja Becker, and Giorleny D. Altamirano Rayo. Chicago - London: The University of Chicago Press 2011.

Humboldt, Alexander von: *Views of the Cordilleras and Monuments of the Indigenous Peoples of the Americas*. A Critical Edition. Edited with an Introduction by Vera M. Kutzinski and Ottmar Ette. Translated by J. Ryan Poynter. With Annotations by Giorleny D. Altamirano Rayo and Tobias Kraft. Chicago - London: The University of Chicago Press 2012.

Ette, Ottmar / Maier, Julia: Alexander von Humboldt: Bilder-Welten. Die Zeichnungen aus den Amerikanischen Reisetagebüchern. München: Prestel 2018.

- a) in English: Ette, Ottmar / Maier, Julia: Alexander von Humboldt: The Complete Drawings from the American Travel Diaries. Munich - London - New York: Prestel 2018.

Humboldt, Alexander von: *Das Buch der Begegnungen. Menschen - Kulturen - Geschichten aus den Amerikanischen Reisetagebüchern*. Herausgegeben, aus dem Französischen übersetzt und kommentiert von Ottmar Ette. Mit Originalzeichnungen Humboldts sowie historischen Landkarten und Zeittafeln. München: Manesse Verlag 2018.

Humboldt, Alexander von: *Political Essay on the Kingdom of New Spain*. A Critical Edition. Edited with an Introduction by Vera M. Kutzinski and Ottmar Ette. Translated by J. Ryan Poynter, Kenneth Berri, and Vera M. Kutzinski. With Annotations by Giorleny Altamirano Rayo, Tobias Kraft, and Vera M. Kutzinski. 2 Volumes. Chicago - London: The University of Chicago Press 2019.



## OTTMAR ETE

---

Born in the Black Forest (Germany) in 1956, Ottmar Ette has been Chair of Romance Literature at the University of Potsdam, Brandenburg since 1995 (*venia legendi*: Romance Literatures and Comparative Literature). Having studied in Freiburg (Germany) and Madrid (Spain), he wrote his dissertation on José Martí in 1990 at the University of Freiburg and his habilitation on Roland Barthes at the Catholic University of Eichstätt, Bavaria, in 1995. Ottmar Ette taught at Eichstätt as assistant professor from 1987 to 1995, before coming to Potsdam. He has been a visiting professor in various countries of Latin America, in the USA and China.

In 2014, Ette was elected Honorary member of the Modern Language Association of America (MLA). Since 2013, he has

been a member of the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities and member of the „Leibniz-Sozietät der Wissenschaften zu Berlin“. He also has been a regular member of the Academia Europaea since 2010. In the same year, he became Honorary Fellow at the Institute of Modern Languages Research at University of London School of Advances Studies.

In 2004-2005, Ottmar Ette was a fellow at the Wissenschaftskolleg zu Berlin Institute for Advanced Study. Further fellowships brought him to the Bayreuth Academy of Advanced African Studies and the Freiburg Institute for Advances Studies (FRIAS).